

خوتەن رايونىدا ساقلىنىۋاتقان بىر قىسىم قەدىمكى كىتابلار

1. كلاسسىك ئەدەبىياتقا دائىر ئەسەرلەر

№	كىتاب ئىسمى	ئاپتورى، تەرجىمانى ياكى كۆپچۈرگۈچىسى	تىلى	باسما تۈرى	بېسىلغان ياكى يېزىلغان (كۆچۈر- گەن) ۋاقتى	بېسىلغان ياكى يېزىلغان (كۆچۈر- گەن) ۋاقتى
1	«دېۋان مىشرىپى»	مىشرىپى	تۈركچە	باسما	مىستامبول	144 ھىجرىيە 1323-يىلى
2	«دېۋان نەۋائىي»	نەۋائىي	تۈركچە	قوليازما	خوتەن	58
3	«گۈلستان»	سەئىدى	پارسچە	باسما	تاشكەنت	
4	«خەمىسە»	نەۋائىي	تۈركچە	باسما	تاشكەنت	508 ھىجرىيە 1323-يىلى
5	«كۈللەياتى جالى»	قائىد زەھمان جالى	پارسچە	باسما	تاشكەنت	476 ھىجرىيە 1323-يىلى
6	«سەئۇدىر»		تۈركچە	باسما	تاشكەنت	46
7	«خەمىسە»	نەۋائىي	تۈركچە	باسما	تاشكەنت	511 مىلادىيە 1901-يىلى
8	«سابا، گۈل، بۇلبۇل»		تۈركچە	باسما	تاشكەنت	49
9	«قاسائىد دىۋانى»	سەئىدى	تۈركچە	باسما	تاشكەنت	276 ھىجرىيە 1293-يىلى
10	«كىلىلەدەسىنە»	خىل	تۈركچە	قوليازما	خوتەن	
11	«يۈسۈپ-زۈھرە»		تۈركچە	باسما	تاشكەنت	142 ھىجرىيە 1205-يىلى
12	«دېۋان فۇزۇلى»	ھاجى ئابدۇلىلىك	تۈركچە	باسما	تاشكەنت	154 ھىجرىيە 1311-يىلى

224	ھىجرىيە 1324-يىلى	تاشكەنت	باسما	تۈركچە	ياقۇپ خۇجە	«چاھار دەرۋىش»	13
432	ھىجرىيە 1308-يىلى	لاھور	باسما	تۈركچە	ئىنىمىت زاھىپ	«تەزكىرەتۇل ئۇلۇيا»	14
119	ھىجرىيە 1330-يىلى	تاشكەنت	باسما	تۈركچە	موللا غۇلام	«غۇزۇلى غىزىلىيات»	15
220	ھىجرىيە 1322-يىلى	قازان	باسما	ئەرەبچە	ھەممەدىل قازانى	«تەبىقىيات»	16
				تۈركچە		«مۇبەيىن»	17
508	مىلادىيە 1905-يىلى	تاشكەنت	باسما	تۈركچە	نۇتائى	«خەمىسە»	18
127		تاشكەنت	باسما	تۈركچە	مىشرەپ	«دېۋان مىشرەپ»	19
222	ھىجرىيە 1319-يىلى	ئىستانبۇل	باسما	تۈركچە	ئەلىشىر نۇتائى	«دېۋان نۇتائى»	20
14		تاشكەنت	باسما	ئەرەبچە	سادائى	«دېۋان سادائى»	21
70		خوتىن	قوليازما	ئەرەبچە	نۇتائى	«نۇتائى»	22
		تاشكەنت	باسما	ئەرەبچە	ھۇۋەيدا	«ھۇۋەيدا»	23
26		لاھور	باسما	پارسچە	جاسى	«خوجا ھاپىز»	24
568		لاھور	باسما	پارسچە	ئابدۇراھمان قادىرى	«زەرىۋىل بەدىرى»	25
	ھىجرىيە 1347-يىلى	خوتىن	قوليازما	پارسچە		«ئۆيسۈپ-ئەھمەد»	26
250	ھىجرىيە 1557-يىلى	خوتىن	قوليازما	تۈركچە	مۇھەممەتتىياز ئۆمەر	«خاتىرە شېئىر توپلىمى»	27
	مىلادىيە 1878-يىلى	خوتىن	قوليازما	تۈركچە			28
224	ھىجرىيە 1324-يىلى	تاشكەنت	باسما	تۈركچە	خۇجەنىنى ياقۇپ	«چاھار دەرۋىش»	29

106		تاشكەنت	باسما	تۈركچە		«پەرھاد-شېرىن»	30
199	ھىجرىيە 1325-يىلى	تاشكەنت	باسما	تۈركچە	موللاسىزا	«زۇلفۇنۇن»	31
276		دېھلى	باسما	پارسچە	عل باھاۋىدىن	«مەجبۇتە كوللىيات»	32
212		دېھلى	باسما	تۈركچە	مۇھەممەت شەمسىن مۇقىسى	«باباز مۇقىسى»	33
92		بۇخارا	باسما	تۈركچە	سۈبىي ئاللاپار	«سۈبىي ئاللاپار»	34
499	ھىجرىيە 1323-يىلى	تاشكەنت	باسما	پارسچە	مەۋلانە قاسى	«ھەيتە ئەۋرۇل»	35
			باسما	تۈركچە		«مەخپىيەتۈل مەقارىيە»	36
236	مىلادىيە 1905-يىلى	دېھلى	باسما	پارسچە	ئەھمەدى	«دىۋان غەۋسىل ئىززەت»	37
148	مىلادىيە 1912-يىلى	دېھلى	باسما	پارسچە	مۇھەممەد ئابدۇللا	«نۇزۇدەتۈل ئىرۋاھ»	38
352			باسما	تۈركچە		«لىلى-مەجبۇن»	39
			باسما	تۈركچە		«كەپەندى لەتىپىلىرى»	40
80	مىلادىيە 1904-يىلى	تاشكەنت	باسما	تۈركچە	موللا ئەسر ئىززەت	«تۇتقانمە»	41
32	ھىجرىيە 1325-يىلى	تاشكەنت	باسما	تۈركچە	باشمىخان	«دوز ۋە قارى»	42
68			باسما	ئەرەبچە		«مۇتەخىل ئالغىيەت»	43
594	ھىجرىيە 1329-يىلى	تاشكەنت	باسما	ئەرەبچە	فەردەۋىسى	«شاھنامە»	44
215	ھىجرىيە 1325-يىلى	تاشكەنت	باسما	ئەرەبچە	موللا مۇھەممەت	«جاسمۇل ھېكايەت»	45

170	دېھلى	بىلىسا	ئوردۇبە		«جايان»	46
232	لاھور	بىلىسا	پارسچە	مۇھەممەد جەلال	«يۈسۈپ-زۈلەيخا»	47
200	قىشقەر	بىلىسا	تۈركچە	ھامىي مۇھەممەد	«دەشۋان نىۋائىي»	48
78	لاھور	بىلىسا	پارسچە		«نۇزىھەتۇل گىرۇھاھ»	49
118	تاشكەنت	بىلىسا	پارسچە	موللاسىززا ئىھمەت	«فوزۇلى»	50
474	تاشكەنت	بىلىسا	پارسچە	سەئىدى	«بوستان»	51
212	دېھلى	بىلىسا	پارسچە	نىزاسى گەنجىۋى	«مەخسۇنۇلئىسرار»	52
34	تاشكەنت	بىلىسا	تۈركچە	مەخدۇم داموللا	«شاهزادە بەھرام»	53
34	تاشكەنت	بىلىسا	تۈركچە		«ھېكايەتى گەجىپ»	54
119	تاشكەنت	بىلىسا	تۈركچە	فوزۇلى	«فوزۇلى غىزىلىيات»	55
140	تاشكەنت	بىلىسا	تۈركچە	نىۋائىي	«نىۋائىي غىزىلىيات»	56
72	تاشكەنت	بىلىسا	تۈركچە	ئابدۇتتىرى	«روناق ئىسلام»	57
	خوتىن	قوليازىا	تۈركچە	قۇلخۇجا مەھمەد	«قۇلخۇجا مەھمەت»	58
155		بىلىسا	ئەرەبچە		«مەشۋىش مىرزاجان»	59
62	قازان	بىلىسا	ئاتارەپە	رەشىد	«ھوجەرىلەر»	60
34	تاشكەنت	بىلىسا	تۈركچە		«مۇھەممەد مۇسلىم»	61
32	قازان	بىلىسا	تۈركچە	رەشىدى	«مۇڭلى ئاتىقى»	62

	مىلادىيە 1915-يىلى	قازان	باسما	تۈركچە		«دەۋان عاشىق»	63
80		قازان	باسما	گەرەبە		«دەۋىس شىبىا»	64
47	ھىجرىيە 1324-يىلى	تاشكەنت	باسما	تۈركچە	مولا ياقۇپ	«زەينۇل مەسل»	65
		قازان	باسما	ئاناچە	رەشىد	«قىزلار باغچىسى»	66
148		خوتەن	قوليازما	ئۇيغۇرچە		«ئۇششۇرۋانى ئادىل»	67
		خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«ھەزرىتى ئەلى قىسمەلىرى»	68
			باسما	پارسچە		«شېئىر كىتاب»	69
508	ھىجرىيە 1323-يىلى	خوتەن	باسما	تۈركچە	نەۋائى	«قىيىمىسە نەۋائى»	70
218	ھىجرىيە 1311-يىلى	خوتەن	باسما	تۈركچە	نەۋائى	«نەۋائى»	71
		خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«مۇھەممەد مەسلەم»	72
393			تاشكەنت	باسما		«نەۋائى، مەشرەپ»	73
132	ھىجرىيە 1324-يىلى	تاشكەنت	باسما	پارسچە	خۇجە ھاپىز	«ھاپىز شىرازى»	74
		خوتەن	قوليازما	پارسچە		«ھىكايەت»	75
80		دېھلى	باسما	تۈركچە	خۇجە سەدىق	«زەينۇل گەۋرىي»	76
			باسما	پارسچە		«دوررۇل مەجالىس»	77
		خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«ھىكمەت»	78

119	تاشكەنت	باسما	تۈركچە		«ئىخسەت بېگ-يۈسۈپ بېگ»	79
119	لاھور	باسما	پارسچە	تۈرۈمھەمەت	«ئاجايىپ ھېكايىتىلەر»	80
141	ئىستانبۇل	باسما	تۈركچە		«ھۇۋەيدا»	81
128	ھىجرىيە 1325-يىلى	تاشكەنت	تۈركچە	زاكىرجان	«ئىبراھىم ئىدھەم»	82
	خوتەن	باسما	پارسچە		«ئەل مىشتۇل»	83
		باسما	پارسچە	خۇايە ھاپىز	«مۇسەببەتنامە»	84
48	خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«ناھىر-رۇھەر»	85
333	خوتەن	قوليازما	پارسچە	قائىدۇققاسىر بىدىل	«بىدىل»	86
	خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«قىسمە»	87
	خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«ھەيتە غارات»	88
	خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«يۈسۈپ ئىلىپۇسسالام»	89
		باسما	پارسچە		«ئالتە رسالە»	90
94	ھىجرىيە 1318-يىلى	ئىستانبۇل	پارسچە	لوقمان رۇناقىيات	«دۇئان شاھ»	91
	ھىجرىيە 1318-يىلى	خوتەن	پارسچە	موللا قائىدۇغۇيۇز	«توقەيتۇل ئۇسلۇھىن»	92
	خوتەن	قوليازما	ئەرەبچە	مۇھەممەد	«شېئىر كىتاپى»	93
72	تاشكەنت	باسما	پارسچە	خوجا ھاپىز	«ھاپىز شىرازى»	94

95	«خوجا ھاپىز»	خوجا ھاپىز	پارسچە	قوليازما	خوتىن		
96	«تەلىس پەرۋاڭ»	مۇھەممەد مۇتەقى	ئوردۇچە	باسما	دېھلى	128	
97	«تۆھپىتۇل گىزىيە»		پارسچە، تۈركچە	باسما	دېھلى		
98	«باھارستان جامى»	ئابدۇراھمان جامى		باسما	دېھلى		
99	«قىسمە بەھرام»		تۈركچە	باسما	تاشكەنت	88	
100	«لىيلى-مەجنۇن»		تۈركچە	باسما	تاشكەنت	52	
101	«خەمىسەندىز»		تۈركچە	باسما	تاشكەنت	100	
102	«كىمىيالى كۇۋۇل»	موللا يۈسۈپخان	تۈركچە	باسما	تاشكەنت	462	
103	«تىزكىرەتۇل ئىۋلىيا»	مۇھەممەد ئابدۇللا	پارسچە	باسما	لاھور	421	
104	«دىۋان ھاپىز»	ھاپىز شىرازى	پارسچە	باسما	ئىستانبۇل	368	
105	«باھارداش»	مۇستاپا مۇھەممەتخان	پارسچە	باسما	دېھلى	288	
106	«دىۋانى ئىبۇتۇرى»		پارسچە	باسما	دېھلى	148	
107	«شاھنام»		تۈركچە	باسما	تاشكەنت		
108	«كەلىلە دەمەت»	بەخت بىرھەتتىن	تۈركچە	باسما	دېھلى	174	
109	«شىبستان»		پارسچە	باسما	لاھور	192	
110	«نۇرھەتلى ئىرۋاھ»	شەيخ مۇھەممەت جالال	پارسچە	باسما	لاھور		ھىجرىيە 1290-يىلى

134	ھىجرىيە 1222-يىلى	تاشكەنت	باسما	تۈركچە	ھۇۋىدا	«ھۇۋىدا»	111
		خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«دۇررۇل ماجالىس»	112
98	خوتەن	خوتەن	قوليازما	تۈركچە	ئەھمەد يەسۇي	«ھۆكۈمەت»	113
140	تاشكەنت	تاشكەنت	باسما	تۈركچە	ھۇۋىدا	«ھۇۋىدا»	114
24	تاشكەنت	تاشكەنت	باسما	تۈركچە		«رەموز ھىكمەت»	115
	خوتەن	خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«شاھزادە بەھرام»	116
	خوتەن	خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«ئاتاقلار قىسسىسى»	117
	دېھلى	دېھلى	باسما	پارسچە		«گۇلشەن شەھ»	118
	دېھلى	دېھلى	باسما	پارسچە		«چىمەن بىنازار»	119
244			باسما	پارسچە	ھېكىم سىيىد مەھمۇد	«ئەلىق نىسايم»	120
253			باسما	پارسچە		«دېۋان سەيىقل»	121
304			باسما	پارسچە	سەيىد مەھمۇد	«قاۋاقىدە سەئىدىي»	122
	خوتەن	خوتەن	قوليازما	ئەرەبچە	قۇل خوجا ئەھمەد	«ھۆكۈمەت»	123
92	تاشكەنت	تاشكەنت	باسما	ئەرەبچە	سەرزاد ئەھمەد	«ناماكان مەجرۇب»	124
157	ھىجرىيە 1244-يىلى	تاشكەنت	باسما	پارسچە		«قىسسىدە»	125
		تاشكەنت	باسما	تۈركچە	دىل كىش	«كىيىمىستان»	126
1032		تاشكەنت	باسما	تۈركچە		«بايار»	127

		خوتىن	قولىزما	ئۇيغۇرچە		«قىسمە كىتاب»	128
30			باسما	ئۇيغۇرچە	سىلاھى	«قوشلار سۆھبىتى»	129
			باسما	ئۇيغۇرچە	سىلاھى	«سايا، گۈل، بۇلبۇل»	130
		خوتىن	قولىزما	ئۇيغۇرچە	نۇبەتى	«دەئۋى نۇبەتى»	131
		خولامىيە مەتبەئىسى	باسما	ئۇيغۇرچە	قۇزۇلى	«غەزىيات قۇزۇلى»	132
			باسما	ئۇيغۇرچە		«مىراجنامە»	133
48		تاشكەنت	باسما	تۈركچە	زاكىرىيەمۇساقارى	«بابا روشىن»	134
		تاشكەنت	باسما	تۈركچە		«پەرھاد-شېرىن»	135
11			قولىزما	تۈركچە		«ھۆكۈمەت شىرىپ»	136
		خوتىن	قولىزما	تۈركچە	قۇل خۇجا ئەھمەد	«قۇل خۇجا ئەھمەد»	137
		خوتىن	قولىزما	تۈركچە		«سىيەر شىرىپ»	138
		خوتىن	قولىزما	ئەرەبچە		«ئەسىرى بېرۋاۋى»	139
		خوتىن	قولىزما	ئەرەبچە		«شەرىھى ھىدائى»	140
			باسما	تۈركچە		«شەرىھى موللاجى»	141
			باسما	تۈركچە		«قىسمە»	142
			باسما	پارسچە		«قاساقى ساھىپ ۋە دىۋانى»	143

160			باسما	ئەربچە		«تەقىد ۋە مەجلىس ھەققى»	144
	خوتەن	قولىزما	ئەربچە			«شەرقى كەڭى»	145
735	خوتەن	قولىزما	چاغاتايچە	ئىسلام مۇھەممەد غىززالى	«شەرقى قەسەدە بوردى»	«كېمىيلى ساۋادىت»	146
	خوتەن	قولىزما	ئەربچە			«شەرقى قەسەدە بوردى»	147
	خوتەن	قولىزما	پارسچە			«موبەينىن»	148
	خوتەن	قولىزما	تۈركچە			«موسانام»	149
	خوتەن	قولىزما	تۈركچە			«رىسالەئى نىبۇۋىيە»	150
	خوتەن	قولىزما	تۈركچە			«ھەجىلە»	151
	خوتەن	باسما	تۈركچە			«ئىسىم ھەزە»	152
93	خوتەن	قولىزما	تۈركچە			«نەۋبەتى»	153
	خوتەن	قولىزما	تۈركچە			«چاھار دەۋلەت»	154
190		باسما	تۈركچە			«ھەئەسى تەي»	155
		باسما	تۈركچە			«مۇزىلىغا ھەمىراجان»	156
		باسما				«ھاسىل كلام»	157
		قولىزما	تۈركچە			«مەسنىۋى خاراۋاتى»	158
		باسما	پارسچە			«شەيخ كىتاب»	159

214	مىلادىيە 1884-يىلى	تاشكەنت	باسما	تۈركچە	فوزۇلى	«مۇلاڭ فوزۇلى دىۋان»	160
			باسما	ئەرەبچە		«شەئىرۇل قىياپىي»	161
		تاشكەنت	باسما	ئەرەبچە		«خەيرىۋىتى»	162
156			باسما	پارسچە	شەيخ سەئىدى	«شەۋقى گۈلىستان»	163
			باسما	چاغاتايچە		«خۇراجە ئەھمەدىيەنىۋى»	164
118	ھىجرىيە 1328-يىلى	تاشكەنت	باسما	پارسچە	بىدىك	«بىدىك»	165
567	ھىجرىيە 1314-يىلى	قازان	باسما	ئەرەبچە	ئىمام ئەھمەد	«مەستە ئەرەپ»	166
332	ھىجرىيە 1314-يىلى	ھىندىستان	باسما	پارسچە	مۇلاڭ جالى	«مەسنىۋى جالى»	167
568	ھىجرىيە 1288-يىلى	تاشكەنت	باسما	تۈركچە	مۇلاڭ مۇقىمىن	«تۆت دۇشمىن سەيپىر شىرىپ»	168
476	ھىجرىيە 1343-يىلى	دېھلى	باسما	پارسچە	شەيخ سەئىدى	«بوستان»	169
	ھىجرىيە 1333-يىلى	تاشكەنت	باسما	پارسچە	خۇۋاچە ھاپىز	«خۇۋاچە ھاپىز»	170
				تۈركچە		«نامىنىز كىتاب»	171
		خوتەن، تاشكەنت	يازما، باسما	ئەرەبچە، تۈركچە	ئەللەمە مەنۇسىرى	«قىسسىدە ھەم ئەدەبىي نەسىھەت»	172
257	ھىجرىيە 1324-يىلى	تاشكەنت	باسما	ئەرەبچە	موللا مىرزەھەمەد	«مەسنىۋى تىزىقى»	173
157	ھىجرىيە 1324-يىلى	تاشكەنت	باسما	تۈركچە	مىشرەپ	«مىشرەپ»	174
318	ھىجرىيە 1324-يىلى	تاشكەنت	باسما	پارسچە	مۇھەممەد زىرىق	«مەسنىۋىلىك نازىم»	175

		يىركىن	يازما	تۈركچە	مىشرىپ	«مىشرىپ غىزەللىرى»	176
474	ھىجرىيە 1323-يىلى	تاشكەنت	بىلىم	پارسچە	شىيخ سەئىدى	«بوتتان»	177
		خوتەن	شاپىركا	ئەرەبچە		«مەۋلىشۇ شېرىپ»	178
332	ھىجرىيە 1314-يىلى	دېھلى	شاپىركا	پارسچە	ئابدۇراهمان جاسى	«يۈسۈپ-زۇلپىقا»	179
119	ھىجرىيە 1334-يىلى	تاشكەنت	بىلىم	پارسچە	خوجا ھاپىز	«ھاپىز»	180
		خوتەن	قوليازما	تۈركچە	چاھار دەۋرەش	«ئامىر ھېكايە كىتاب»	181
332		تاشكەنت	بىلىم	پارسچە	سەئىدى	«گۈلستان»	182
		خوتەن	يازما	تۈركچە		«ئاۋامسىلىم»	183
		خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«تۈر كەنتۈرلىرىمىكىزات «ئالانور»	184
			بىلىم	پارسچە		«بۇرھانى قاتنى»	185
68		خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«قۇشاق ۋە قىسمە»	186
102		خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«مەلىكە ھېكايىسى»	187
98		خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«جەمىئەت قىسمى»	188
154		خوتەن	قوليازما	تۈركچە	ئەلشېر نىۋائى	«مەھمۇدنىل قۇلۇپى»	189
456		دېھلى	بىلىم	پارسچە	سۈھەيل	«كەنتۈرى سۈھەيل»	190
360		خوتەن	قوليازما	چاغاتايچە	موللانىياز	«داستانى مۇلتان «سەفەد»	191

53	خوتەن	قولىزىيا	چاغاتايچە		«داسەن ھەمىراجان»	192
100	خوتەن	قولىزىيا	چاغاتايچە	مەھى	«دېۋان مەھى»	193
	تاشكەنت	باسما	پارسچە		«مەنسۇنى مەنسۇنى»	194
200	خوتەن	قولىزىيا	تۈركچە	ئابدۇللا غاراباشى	«دېۋان غاراباشى»	195

2. تەزكىرە ۋە تارىخقا دائىر ئەسەرلەر

بەت سانى	يېزىلغان (كۆچۈرۈل-گەن) ۋاقتى	يېزىلغان ياكى يېزىلغان (كۆچۈرۈل-گەن) ۋاقتى	باسما تۈرى	تىلى	ئاپتونوم، تەرجىمان ياكى كۆچۈرگۈچىسى	كىتاب ئىسمى	№
450		خوتەن	قولىزىيا	تۈركچە	موللا سەدەكىيەر	«شاھنامە»	196
510	ھىجرىيە 1325-يىلى		باسما	تۈركچە	مۇھەممەد بۇسۇنچى	«تارىخىي ئۇۋەيس»	197
507	ھىجرىيە 1323-يىلى	تاشكەنت	باسما	تۈركچە	ئاسىرى	«ئەخلاقى ئاسىرى»	198
148	ھىجرىيە 1305-يىلى	دېھلى	باسما	پارسچە	مۇھەممەد ئابدۇل	«سىرورى مەغرۇزى»	199
			باسما	پارسچە		«مۇخسەر شۇئارى»	200
				گەرەبچە		«پەيۋىل قادىرى ۋە لىكايىيە»	201
670		تاشكەنت	باسما	تۈركچە	فەردىۋىشى	«شاھنامە»	202
527		تاشكەنت	باسما	تۈركچە		«قىسمەتسۇل ئىنىيىيا»	203

396	ھىجرىيە 1329-يىلى	تاشكەنت	بىلىسا	پارسچە	قېنى شاھ يۇتۇش	«رەشھەت»	204
470		دېھلى	بىلىسا	پارسچە		«ئاقىنە ئىگىز»	205
		دېھلى	بىلىسا	پارسچە		«رەۋزەنۇنۇسسايا»	206
185		خوتەن	قوليازىا	تۈركچە		«قىسىم ئىزىم تىزكىرىسى»	207
450		خوتەن	قوليازىا	ئۇيغۇرچە		«سىمىر شىرىپ»	208
123		خوتەن	قوليازىا	تۈركچە		«قىسىم ئىيغەر تىزكىرىسى»	209
378			بىلىسا	پارسچە		«زۈبىدەتۇل ئەخىيار»	210
	مىلادىيە 1942-يىلى		بىلىسا	پارسچە	موللا ئابدۇرەخۇپ	«مەقەبەت»	211
134		تاشكەنت	بىلىسا	تۈركچە		«كىسراھىم ئەدەم»	212
260	ھىجرىيە 1333-يىلى	دېھلى	بىلىسا	پارسچە	شىيخ ئابدۇلغەنىز	«رەۋزەتۇل ئەۋلىيا»	213
240	ھىجرىيە 1325-يىلى	قازان	بىلىسا	قەرىپچە	سىنىت مۇھەممەد ئابدۇلئىسىپ	«ئەبۇل فەدا»	214
	ھىجرىيە 1330-يىلى	تاشكەنت	بىلىسا	تۈركچە	مەۋلانە مۇكىمىن	«سىمىر شىرىپ»	215
580	ھىجرىيە 1289-يىلى	لاھور	بىلىسا	پارسچە	ئابدۇلغەنىز	«نەسىھنامە»	216
147		خوتەن	قوليازىا	پارسچە		«مەۋلىۋى شىرىپ»	217
237	ھىجرىيە 1328-يىلى	قازان	بىلىسا	قەرىپچە	مۇھەممەد ئابدۇل ۋاھىد	«خەندە تۈل ئاجاپى»	218

217	ھىجرىيە 1328-يىلى	تاشكەنت	باسما	پارسچە	ئوبۇل ھسەن مۇھەممەت	«ماقامات»	219
85		دېھلى	باسما	ئەرەبچە		«كاتالوگ»	220
		خوتەن	پازار	تۈركچە		«تۆت قىيام تۈركىسى»	221
205	ھىجرىيە 1286-يىلى		باسما	ئەرەبچە	سىيىت ئىلى	«شەرىھى مەۋلىۋىي»	222
		خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«مەقەبەت»	223
1032	ھىجرىيە 1302-يىلى	دېھلى	باسما	پارسچە	شەمسى تەبرىز	«كوللىيات شەمسى تەبرىز»	224
250		دېھلى	باسما	پارسچە	قىيام رەببىنى	«مەكتۇلات»	225
254		تاشكەنت	باسما	تۈركچە		«ھەلىم»	226
572	ھىجرىيە 1317-يىلى	دېھلى	باسما	پارسچە		«نەپەائىل ئۆنس»	227
814		خوتەن	قوليازما	تۈركچە	فىرەنۇنسى	«شاھنامە تۈركى»	228
		خوتەن	قوليازما	ئۇيغۇرچە		«يۈسۈپ قادىرخان تۈركىسى»	229
		خوتەن	قوليازما	ئۇيغۇرچە		«تۆت قىيام تۈركىسى»	230
			باسما	پارسچە		«خەزىنەتۇل قىسپىيا»	231
		خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«ھەج قائىدىسى»	232
			قوليازما	پارسچە		«رىسالى»	233

		باسما	پارسچە		«تەكىمىل ۋەنەباھاتىل ئۇنى»	234
	خوتىن	قوليازىما	تۈركچە		«يۈسۈپ قادىرخان»	235
	خوتىن	قوليازىما	تۈركچە		«ھېنىيەدۇرانىم قىسمى»	236
	خوتىن	قوليازىما	تۈركچە		«تەقلىمىل مۇتەللىمىن»	237
	خوتىن	قوليازىما	تۈركچە		قىسمە تۆت ئىمام	238
	خوتىن	قوليازىما	تۈركچە		«تەزكىرە ئىسماق ۋەلى»	239
		باسما	گەرەبچە		«تارىقى گىنى جەللىكان»	240
	خوتىن	قوليازىما	تۈركچە		«ئىمام گىتەھ تەزكىرىسى»	241
	تاشكەنت	باسما	تۈركچە		«ئىمىلى گىمىكىرى مازار تەزكىرىسى»	242
	تاشكەنت	باسما	تۈركچە		«تۆت ئىمام تەزكىرىسى»	243
	تاشكەنت	باسما	تۈركچە		«تۇغلۇق تۆمۈرخان تەزكىرىسى»	244
		باسما	چاغاناچچە	موللايۇسا سايراسى	«تارىقى گىمىنىيە»	245
342	مىلادىيە 1941-يىلى	باسما	گىمىنكىچە	كاۋرۇل سىتەتىن	«ئاسىيا كارچىتوگوكىيە خاتىرىسى»	246

364	ھىجرىيە 1315-يىلى	لامۇز	باسما	پارسچە	ئىلى بىن ھەسەن	«رەشھات»	247
120		خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«تۆت ئىمام تەزكىرىسى»	248
82	ھىجرىيە 1287-يىلى	دېھلى	باسما	تۈركچە	مەھمەد ئەلەيھىسسالام	«ئىمەنبانە»	249
445		تاشكەنت	باسما	تۈركچە		«قىسسىمىيۇل ئىندىيا»	250
		تاشكەنت	باسما	تۈركچە		«ئادىل مىراج»	251
			باسما	پارسچە		«زەينۇل ئەھباب»	252
		خوتەن	شاپىركاڭ	ئۇيغۇرچە		«ئىمامى ئاسىم، ئىمامى جەئفىرى سادىق تەزكىرىسى»	253
		خوتەن	شاپىركاڭ	ئۇيغۇرچە		«ئىمامى ئىبىتىر تەزكىرىسى»	254
		خوتەن	شاپىركاڭ	ئۇيغۇرچە		«ئىمامى جەئفىرى سادىق تەزكىرىسى»	255
		خوتەن	شاپىركاڭ	ئۇيغۇرچە		«كۆھسارم تەزكىرىسى»	256
			قوليازما	تۈركچە		«مۇسەپپانە ئاۋامىسىلم»	257
			قوليازما			«ئىمامى ھەسەن-ھۇسەن»	258

3. دىنىي، ئەخلاقىي، ئىلمىي ئەسەرلەر

№	كىتاب ئىسمى	ئاپتورى، تەرجىمانى ياكى كۆچۈرگۈچىسى	تىلى	بىلىم تۈرى	يېزىلغان ياكى يېزىلغان (كۆچۈرۈلگەن) ۋاقتى	بىت سانى
259	«تەپسىرى قانۇنى»	مۇھەممەد كىيىنى ياقۇپى	قىرغىزچە	قوليازما	ھىجرىيە 1361-يىلى	
260	«ئەخلاقىي ناسىرى»	ناسىرى	پارسچە	قوليازما	خوتەن	
261	«شەرىھى تەكۋىپى»	ھاجى سىدىق خوجىدە	پارسچە	بىلىم	ھىندىستان	806
262	«سىراجىنامە»	سىراجى	قىرغىزچە	بىلىم	لاھۇر	66
263	«دالائىل»		قىرغىزچە	بىلىم	لاھۇر	
264	«پەيتىدىل»	مىرازقايدىۋادىر	پارسچە	بىلىم	تاشكەنت	119
265	«ئۆزەتەل گەۋۋاھ»	مۇھەممەد ئابدۇلكەدەد	پارسچە	بىلىم	دېھلى	148
266	«ھەدىس»	نۇۋائى	تۈركچە	بىلىم	تاشكەنت	26
267	«دەۋان شىئىسى تەبىرىز»	شىئىسى تەبىرىز	پارسچە	بىلىم	دېھلى	390
268	«پەيتىۋائى قەدەدىتۇل قەيىن»	گىبراھىم قەيىدە	قىرغىزچە	بىلىم	مەسىر	472
269	«كاشكۇل سالىسى»	قائىدۇللى يۈسۈپ داموللا	ئۇيغۇرچە	قوليازما	خوتەن	120
270	«پەندىنامە»	قەرىددۇن قەنتار	پارسچە	بىلىم	لاھۇر	60
271	«پەيتىۋا»		تۈركچە	قوليازما	خوتەن	

دۇنيادا بىرلا خوتەن بار — كىتابلار ئۈچۈرى

120			ياغاچ باسما	تۈركچە		«خاننىڭ تەسنىباتى»	272
233	ھىجرىيە 1239-يىلى	خوتىن	قولىيازما	ئەرەبچە	ئېلى ئوغلى ئابدۇراھمان	«ھىدىيە»	273
204		تاشكەنت	باسما	تۈركچە	نىۋائى	«نىۋائى»	274
778	ھىجرىيە 1308-يىلى	دېھلى	باسما	پارسچە		«رەۋزەتەۋىل ئەھىيە»	275
		خوتىن	قولىيازما	پارسچە		«مەسئەلە مەسئەلە»	276
		خوتىن	قولىيازما	ئەرەبچە	ئىللام	«ئاقاقتىدە»	277
		خوتىن	قولىيازما	تۈركچە		«پىۋۇزۇن نىجات»	278
83		خوتىن	قولىيازما	ئەرەبچە		«ئىنلاۋۇل مۇھىسنىن»	279
		خوتىن	قولىيازما	ئەرەبچە		«دۇئائى قەدە»	280
	مىلادىيە 1915-يىلى	قازان	باسما	تۈركچە	رەشىدى	«پىتىۋائى خاران»	281
		خوتىن	قولىيازما	ئەرەبچە		«شەمسۇۋۇسۇل ئىتتۇار»	282
32		تاشكەنت	باسما	تۈركچە	مەۋلىۋى سەئىد ئەھمەد	«باقماق كىرىك»	283
104	ھىجرىيە 1347-يىلى	تاشكەنت	باسما	پارسچە	ئابدۇراھمان ھاجى	«جامىئۇل ئۇلۇم»	284
102	ھىجرىيە 1296-يىلى	دېھلى	باسما	پارسچە		«ئىنشائىتىزىرسان»	285
		خوتىن	قولىيازما	پارسچە		«مەسئەلە كۈل مۇتەقىن»	286
		خوتىن	قولىيازما	ئەرەبچە		«ھەدىس كىتاب»	287

	خوتىن	قوليازما	ئەرەبچە		«مەسىئەلە كىتاب»	288
		قوليازما	ئەرەبچە		«سوتال-جاۋاب»	289
	خوتىن	قوليازما	پارسچە		«تەرىقىت»	290
130	خوتىن	قوليازما	پارسچە		«پىتۇۋالى سەمەرقەند»	291
170	بۇخارا	باسما	ئەرەبچە	قازى مۇھەممەد	«قازى مۇھەممەد رەھىمجان»	292
176	تاشكەنت	باسما	تۈركچە		«مەسىئەلە خاراۋالى»	293
	خوتىن	قوليازما	پارسچە		«مەسىئەلە»	294
134	خوتىن	قوليازما	تۈركچە		«مەسىئەلە»	295
228	تاشكەنت	باسما	پارسچە	مولا مۇھەممەت زۇبىر	«مەسىئەلە كۆل خوتىنقىيىن»	296
	خوتىن	قوليازما	پارسچە		«ھەدىس رۇزىيە»	297
	خوتىن	قوليازما	پارسچە		«پىتۇۋا»	298
	خوتىن	قوليازما	ئەرەبچە		«مەسىئەلەدايە»	299
	خوتىن	قوليازما	پارسچە	شىيخ ئەھمەد	«مەسىئەلە»	300
	خوتىن	قوليازما	تۈركچە		«سەراجنامە»	301
72	خوتىن	قوليازما	ئەرەبچە		«بەھرنە»	302
23	خوتىن	قوليازما	پارسچە		«مۇئازىپ»	303
	تاشكەنت	باسما	نوغايچە	ئالىمجان	«بەدورول ھېساب»	304
78	مىلادىيە 1897-يىلى	باسما				

340	ھىجرىيە 1308-يىلى	لاھۇر	باسما	ئەربچە		«كېشىپ موبەھە»	305
113	ھىجرىيە 1309-يىلى	قازان	باسما	ئەربچە	ئىسماقۇل	«ئىشۋان شەرىپ»	306
		خوتۇن	قوليازما	تۈركچە		«مەقەبەت»	307
108		تاشكەنت	باسما	ئەربچە		«قىشقىرىق ئىككىرى»	308
		خوتۇن	قوليازما	تۈركچە		«پەتىۋايى خازان»	309
80			باسما	ئوردۇچە		«ھەسرەت ۋە ئۆمىد»	310
		خوتۇن	قوليازما	پارسچە	ئاللايار	«مەسلەكۈنلۈقتىن»	311
119		لاھۇر	باسما	پارسچە	سەھىپىد	«دەريالى مەھبۇب»	312
249	ھىجرىيە 1247-يىلى	تاشكەنت	باسما	پارسچە	ئابدۇلقادىر جىلان	«تەيىبەت»	313
423	ھىجرىيە 1297-يىلى	دېھلى	باسما	پارسچە	سۈيى ئاللايار	«فىتىۋەھول غەيبى»	314
630			باسما	پارسچە		«مەسلەكۈنلۈقتىن»	315
	ھىجرىيە 1331-يىلى		باسما	پارسچە		«غەيبەتۇل تەۋھىد»	316
			باسما	پارسچە		«تەرىقىت كىتابى»	317
304			باسما	پارسچە		«شىۋاھىدۇنىيەتۇۋەت»	318
122	لاھۇر		باسما	پارسچە		«مىنھاجۇلئابدىن»	319
230			باسما	پارسچە		«ئىخلاق مۇئەسسە»	320
		خوتۇن	قوليازما	ئۇيغۇرچە	ئابدۇۋەلى ئۈسۈپ دىۋىللا	«مىفتاۋول تۈلۈم»	321

180	خوتىن	قوليازما	ئۇيغۇرچە		«خان، پاتىش ئىشلار سۆزلىرى»	322
		قوليازما	پارسچە		«دۇرۇت»	323
	خوتىن	قوليازما	پارسچە		«ھىزاكىساي شىرھى»	324
311	خوتىن	قوليازما	تۈركچە		«مىلىكە مۇتىقىن»	325
		قوليازما	پارسچە	ئابدۇراھمان	«شىرھى موللا»	326
		بىلىم	پارسچە	مۇھەممەد غازالى	«پىسىل ئىل خىتاي جاھىل ئىلىپ»	327
		بىلىم	پارسچە		«قىيىنلىق ئىلمى»	328
	خوتىن	قوليازما	پارسچە		«شىرھى قارى»	329
	خوتىن	قوليازما	ئەرەبچە		«ھىدايە»	230
156	خوتىن	قوليازما	پارسچە	ئەبىدۇلغەنىز	«بىدايىت سۈلۈك»	331
	خوتىن	قوليازما	ئەرەبچە		«دالائىل خىرات»	332
	خوتىن	قوليازما	پارسچە		«فىقىھىيە»	333
	خوتىن	قوليازما	پارسچە		«ئاۋامىل»	334
	خوتىن	قوليازما	ئەرەبچە		«قورقان سۆزلىرىدىن پارچە»	335
	خوتىن	قوليازما	ئەرەبچە		«دەۋىت ئىستىقامىتى»	336
	خوتىن	قوليازما	ئەرەبچە		«شىرھى موللا»	337

	خوتىن	قولىزما	ئەرەبچە		«دۇرۇد ئىستىقامەت»	338
		قولىزما	ئەرەبچە		«دۇرۇد ئىستىقامەت»	339
	خوتىن	قولىزما	ئەرەبچە		«قىممەت»	340
	خوتىن	قولىزما	پارسچە		«ئالماز ۋە قىزىقلىق توغرىسىدا»	341
	خوتىن	قولىزما	پارسچە		«دۇنيا تەلىپى»	342
	خوتىن	شاھىركاۋ	ئەرەبچە		«قائىدە»	243
	خوتىن	قولىزما	تۈركچە		«ئادىل مىراج»	344
634		باسما	ئەرەبچە		«ۋازىھىل قۇرئان»	345
160		باسما	ئەرەبچە	مەھەممەد ئابدۇلجەدىدخان	«قۇتۇبى سەئىدىيە»	346
400		باسما	ئەرەبچە		«قۇتۇبى سەئىدىيە»	347
576	ھىندىستان	باسما	ئەرەبچە	مەۋلانە ئابدۇلھەكىم	«مەجبۇرىيەت»	348
334		باسما	ئەرەبچە	ئىللام تەنىيىز	«سۇللۇھۇل ئۇلۇم»	349
	خوتىن	قولىزما	ئەرەبچە		«پەتىھۇل قەدىرى»	350
376		باسما	ئەرەبچە		«مىراجات شۇرۇھ»	351
		باسما	پارسچە		«مەكتۇباتى ئىسمايىل رەببىي»	352
496	ھىجرىيە 1308-يىلى	باسما	ئەرەبچە	ئىبنى ھاجىپ	«شەرىھى قازى»	353

		خوتەن	قوليازما	ئەرەبچە		«مەكتەپ مەيدان»	354
		خوتەن	قوليازما	پارسچە		«دەرس»	355
			باسما	ئەرەبچە	مۇھەممەد مىرزادى	«مۇناھەسل قازى»	356
		خوتەن	قوليازما	ئەرەبچە		«بەنچايت»	357
		خوتەن	قوليازما	ئەرەبچە		«ئاۋامىل»	358
		خوتەن	قوليازما	پارسچە		«مەسلىكۈل مۇتەقىن»	359
		خوتەن	قوليازما	پارسچە		«تەپسىرى مۇرىن»	360
		خوتەن	باسما	ئەرەبچە		«دالائىل»	361
			باسما	تۈركچە		«مۇنەببىئۇل ئىسلام»	362
			قوليازما	تۈركچە		«سەيىر شەرىپ»	363
		خوتەن			خوجا ئۆمىدۇللا	«شەرھۇرقاى»	364
780	ھىجرىيە 1304-يىلى	دېھلى	باسما	ئەرەبچە		«شەرىھى پەرزىۋاى قونىيە»	365
678	ھىجرىيە 1187-يىلى	قازان	باسما	ئەرەبچە		«تەپسىرى مۇنەببىئۇل»	366
	ھىجرىيە 965-يىلى		باسما	پارسچە		«ھەيتىيەك»	367
	ھىجرىيە 1284-يىلى	خوتەن	قوليازما	ئەرەبچە	ئەبۇقابۇللا	«ئەخلاق باغچىسى»	368
	ھىجرىيە 1351-يىلى	ئىلى	باسما	تۈركچە		«مۇستەسۇرۇرقاى»	369
299	ھىجرىيە 1223-يىلى	دېھلى	باسما	ئەرەبچە	خۇۋاجە ئابدۇللا	«قۇشتى سەدىيە»	370
140	ھىجرىيە 1312-يىلى	دېھلى	باسما	ئەرەبچە	مۇھەممەد مىرزادى		

	ھىجرىيە 843-يىلى	دېھلى	باسما	پارسچە	مىۋلانە نىرونى	«مەنىئىيۇ ئابىدانوللا»	371
150		دېھلى	باسما	ئەرەبچە	مىۋلىۋى مەھمەد يۈسۈپ	«سەئىدىيە ئاقاش»	372
372	مىلادىيە 1946-يىلى	دېھلى	باسما	ئەرەبچە	مىۋلانە مەھمەد ئابدۇلھەلىم	«ئىزۇرۇل كىتۇنار شەرىھى»	373
284		لاھور	باسما	پارسچە	شەيخ نەسىردىن	«فەتىۋى ئىبرەھىمە»	374
288	مىلادىيە 1915-يىلى	تاشكەنت	باسما	پارسچە	موللامۇھەممەد ئازىز	«مەسلىكۇلەلمۇتەقىن»	375
531	ھىجرىيە 1310-يىلى	قازان	باسما	ئەرەبچە	مەھمەد بىن شىۋەل	«پەيتۇننى بىرازى ئارام»	376
280	مىلادىيە 1957-يىلى	شاھىجى	باسما	ئەرەبچە	ئابىبەكرى سىدىق	«تەپسىرى چالالى»	377
567	مىلادىيە 1910-يىلى		باسما	پارسچە	موللا ئىلى قارى	«مۇختەسەرۇرۇقانى شەرىھى»	378
160	ھىجرىيە 1300-يىلى	تاشكەنت	باسما	ئەرەبچە	مۇھەممەد مۇستافاخان	«سەراجىيە»	379
396	ھىجرىيە 1334-يىلى	لاھور	باسما	پارسچە	موللامەھمەت مىرزا	«دەقىقىغۇل ھەقائىق»	380
692	مىلادىيە 1883-يىلى	قازان	باسما	ئەرەبچە	ئوسمان بىن ئۆمەر	«شەرىھى ئىبىن ئالھەلىم»	381
	ھىجرىيە 1330-يىلى	خوتەن	قوليازما	ئۆزبەكچە		«بەيغەبىرەنىك ئىماتىغا دەۋىتى»	382
340	مىلادىيە 1905-يىلى	دېھلى	باسما	ئەرەبچە	پەيزاۋى	«تەپسىرى پەيزاۋى»	383
240		ھىندىستان	باسما	ئوردۇچە	مىۋلىۋى مۇھەممەد	«قانۇنى ئىسلام پەيتۇ ئوسمان»	384

222		ھىندىستان	باسما	گرەبچە	خۇۋاچە ئابدۇللا	«شەرھىچە قالى»	385
799	ھىجرىيە 1308-يىلى	ھىندىستان	باسما	پارسچە	مۇلا ئەروى	«مەسىنىڭ شىرىپ»	386
383	ھىجرىيە 1307-يىلى		باسما	گرەبچە	ئابدۇراھمان ئىلى مەرىفەت	«شىرىھى ھىدايە»	387
628	ھىجرىيە 1328-يىلى	لاھور	باسما	گرەبچە	مەۋلىۋى ئابدۇلھىق	«مىشكەت»	388
	ھىجرىيە 1333-يىلى	تاشكەنت	باسما	پارسچە	خۇۋاچە ئابدۇللا	«فىقىران»	389
612	ھىجرىيە 1312-يىلى	دېھلى	باسما	تۈركچە		«شىرىھى مۇستەسۋۇ قالى»	390
		خوتىن	يازما	گرەبچە	خوجا ئابدۇللا	«مۇستەسۋۇ قالى»	391
46		دېھلى	باسما	پارسچە		«مىسلىكىل سىقىيىن»	392
96	ھىجرىيە 1343-يىلى	لاھور	باسما	پارسچە	مۇھەممەد جالالىدىن	«جاھار كىتاب پىندىنامە»	393
130		دېھلى	باسما	گرەبچە	ئىللام تەقتازان	«مۇتۇۋۇل شەرھىتىل خىس»	394
206	ھىجرىيە 1324-يىلى	تاشكەنت	باسما	پارسچە	مۇھەممەد زىيىپ	«شىرىھى مۇستەسۋۇر»	395
49			باسما	گرەبچە	ھوھاسى	«تەقىرۇۋەلى گۈرۈت ياسىن»	396
474			باسما	پارسچە		«مۇھەممەد سالىم»	397
631		قازان	باسما	گرەبچە	ئابدۇلھىكىم	«مۇۋلىۋى ئابدۇلھىكىم»	398
187		خوتىن	شاپىرگىز	گرەبچە	مۇھەممەد ئابدۇلھىكىم	«دالەل»	399

		قازان	باسما	پارسچە		«پېغمبىرى قۇرئان»	400
258	ھىجرىيە 1302-يىلى	تاشكەنت	باسما	ئەرەبچە	مۇھەممەد ئابدۇلھەق	«دالائىل»	401
		خوتەن	قوليازما	تۈركچە	نۇزائى	«مەھمۇد بۇيۇل تۇلۇپى»	402
		خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«مۇھەممەد مەسلىم»	403
			باسما	ئەرەبچە		«قۇرئان»	404
92		لاھۇر	باسما	ئەرەبچە	ئابدۇ غايىپ	«دۇرۇد شەرىپ»	405
				پارسچە		«مەدائىت ئالەننىيا»	406
			قوليازما	ئەرەبچە		«ئىلىم ئالەمىيەت»	407
136	ھىجرىيە 1276-يىلى	شاڭخەي	باسما	ئەرەبچە	شىيخ ئەھمەد	«مىجالىسى سۈننى»	408
		خوتەن	قوليازما	ئەرەبچە		«ئىشائىلىق دەستۇرى»	409
		خوتەن	قوليازما	ئەرەبچە		«مۇھەممەدىن جىلان»	410
100		خوتەن	قوليازما	ئەرەبچە		«ھەپتىيەك 10 پارە»	411
		خوتەن	قوليازما	ئەرەبچە		«ھەپتىيەك»	412
		خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«مۇتەھەلل جىلان»	413
410		خوتەن	قوليازما	تۈركچە	ئەللاھ	«شەرھى ئىل قىسمى»	414
72	ھىجرىيە 1371-يىلى	يىگەن	باسما	تۈركچە	ئايۇپ قارىم	«مەشھۇر ئۇل قىسمى»	415
252	ھىجرىيە 1355-يىلى	دېھلى	باسما	ئەرەبچە	ئىسمائىل بۇخارى	«سەھىھۇل بۇخارى»	416

697	قازان	باسما	ئەرەبچە		«تۈزۈخ»	417
	شاخىغىي	باسما	ئەرەبچە	ئەللام سىبىت	«تەپسىرى جىلالى»	418
		باسما	تۈركچە		«شەرھى گۇراشەن»	419
	خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«رەددە دوغۇت»	420
	خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«يىنلى مۇسۇلمانچىلىق»	421
	خوتەن	شاپىگراي	تۈركچە		«روھىيەت ئىلمى»	422
	خوتەن	شاپىگراي	تۈركچە		«مەنبەئىل ئەسىر»	423
	خوتەن	قوليازما	تۈركچە		«رەئانە»	424

4. گرامماتىكا، لۇغەتلەر

№	كىتاب ئىسمى	ئاپتورى، تەرجىمانى ياكى كۆچۈرگۈچىسى	تىلى	باسما تۈرى	يېزىلغان ياكى يېزىلغان (كۆچۈرۈلۈپ- روللەن) تۈرى	يېزىلغان ياكى يېزىلغان (كۆچۈرۈلۈپ- روللەن) ۋاقتى	بىت سانى
425	«غىياسۇل لۇغەت»	ھاجى مۇھەممەد ئوسمان	پارچە	باسما	بۇخارا		903
426	«باھارى ئەجەم»	مەشۇرى ھادى	پارچە	باسما	دېھلى	مىلادىيە 1894-يىلى	512
427	«مۇتەئەخخى لۇغەت»		پارچە	باسما	دېھلى		510
428	«شەرھى مۇقەددىمى»	موللا مۇھەممەد	ئەرەبچە	باسما	بۇخارا	ھىجرىيە 1332-يىلى	134

1299	ھىجرىيە 1305-يىلى	قازان	باسما	ئەرەبچە	ھىسەن ھەلىم ئەپەندى	«قانۇن»	429
		خوتەن	قوليازما	ئەرەبچە		«نەھۋى»	430
		خوتەن	قوليازما	پارسچە		«نەھۋى قاۋائىد»	431
		خوتەن	قوليازما	ئەرەبچە		«نەھۋى ئۆسۈل»	432
519	ھىجرىيە 1389-يىلى	لاھۇر	باسما	پارسچە	ئىلى خان	«غىياسۇل لۇغەت»	433
		خوتەن	قوليازما	ئەرەبچە	ئەھمەدنىڭ	«ئەلغەنىيە»	434
552	ھىجرىيە 1321-يىلى	تاشكەنت	باسما	ئەرەبچە		«مەۋلىۋى سىزەلى»	435
511		دېھلى	باسما	پارسچە		«مونتەخلى»	436
206	ھىجرىيە 1330-يىلى	لاھۇر	باسما	پارسچە	مۇھەممەد جالالىدىن	«مەفاتىھ ئىلاھىيە»	437
34	ھىجرىيە 1912-يىلى	قازان	باسما	ئۇيغۇرچە	ئابدۇقادىر دابۇللا	«ئابدۇقادىر دابۇللا قىسسىسى»	438
			باسما	ئەرەبچە	ئابدۇقادىر دابۇللا	«ئىلمىي مەنتىق»	439
		خوتەن	قوليازما	ئەرەبچە		«نەھۋى (شەرىھى كانى)»	440
			باسما	ئەرەبچە		«مۇنبەت»	441
			باسما	ئەرەبچە		«مۇنتەقىپ لۇغەت»	442
			باسما	ئەرەبچە		«سراج»	443
		خوتەن	قوليازما	چاغاتايچە		«گىرامماتىكا كىتابى»	444

385		باسما	ئەرەبچە	موللاجى	«شەرھى موللا»	445
536	دېھلى	باسما	پارسچە	مەۋلىۋى مەھمەد مەمەت	«بۇرھان قائىم»	446
100	دېھلى 1326-يىلى	باسما	ئەرەبچە	ئەھمەد مەلىك	«ئەلىيە شەرھى»	447
		باسما	ئەرەبچە		«نەۋۋى قازائىد»	448
107	قازان	باسما	ئەرەبچە	ئىجروھى	«ئىجروھىيە»	449
116	تاشكەنت 1318-يىلى	باسما	ئەرەبچە		«كافىيە دەرس»	450
78	قازان	باسما	ئەرەبچە	ئەھمەد مەلىك	«سەئى ئەلىيە»	451
	خوتەن	شاپىگراف	ئەرەبچە		«شەرھى كىتاب نەۋۋى»	452
	تاشكەنت	باسما	پارسچە	جاس مەھر	«گۈلستانى لۇغەت»	454
192	ھىجرىيە 1331-يىلى	باسما			«بىش تىللىق لۇغەت»	455

5. قول ھۈندىرۋەنچىلىك رسالىلىرى

بىت سانى	يېزىلغان ياكى يېزىلغان (كۆچۈرۈلگەن) ۋاقتى	يېزىلغان ياكى يېزىلغان (كۆچۈرۈلگەن) ئورنى	باسما تۈرى	تىلى	ئاپتونوم، تەرجىمانى ياكى كۆچۈرگۈچىسى	كىتاب ئىسمى	№
16		خوتەن	قوليازما	تۈركچە	مۇھەممەد سىدىق	«دېۋانچىلىق رسالىسى»	456

13		خوتىن	قۇلبازما	تۈركچە		«غام توقۇش رىسالىسى»	457
50	ھىجرىيە 1231-يىلى	خوتىن	قۇلبازما	تۈركچە		«دېھقانچىلىق رىسالىسى»	458
		خوتىن	قۇلبازما	تۈركچە		«رىسالى ئىلگەكچىلىك»	459
12		دېھلى	باسما	تۈركچە		«قاسماچىلىق رىسالىسى»	460
		خوتىن	قۇلبازما	تۈركچە		«مودىگەرچىلىك رىسالىسى»	461
		خوتىن	قۇلبازما	تۈركچە		«بويلاقچىلىق رىسالىسى»	462
		خوتىن	قۇلبازما	تۈركچە		«ناۋايچىلىق رىسالىسى»	463
13	ھىجرىيە 1333-يىلى		باسما	تۈركچە		«رىسالى موزدۇز»	464
13			باسما	تۈركچە		«ساتىراچىلىق رىسالىسى»	465
9			باسما	تۈركچە		«بويلاقچىلىق رىسالىسى»	466
		خوتىن	قۇلبازما	تۈركچە	مەخسۇت ئاخۇن	«موزدۇزلۇق رىسالىسى»	467
		خوتىن	قۇلبازما	تۈركچە		«يوسۇندۇزلۇق رىسالىسى»	468
50		خوتىن	قۇلبازما	تۈركچە	ئىسىم ئالغۇن	«يۈزچىلىك رىسالىسى»	469

6. ئاسترونومىيە، پالچىلىققا ئائىت ئەسەرلەر

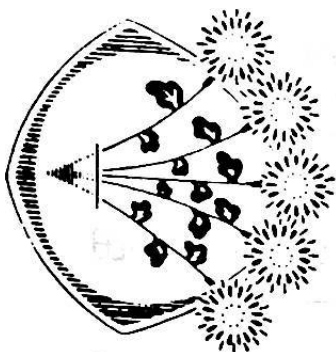
№	كىتاب ئىسمى	ئاپتونۇم، تەرجىمانى ياكى كۆچۈرگۈچىسى	تىلى	باسما تۈرى	يېزىلغان ياكى يېزىلغان (كۆچۈر- رۇلگەن) ئورنى	يېزىلغان ياكى يېزىلغان (كۆچۈر- رۇلگەن) ۋاقتى	بەت سانى
470	«ئىسھەت»		پارسچە	باسما			
471	«مەھەببەت»		تۈركچە	قوليازما			
472	«تەقەببۇس»		ئەرەبچە	قوليازما	خوتەن		
473	«مەكتۇپنامە»		ئوردۇچە	باسما	دېھلى		
474	«ئىلمى ئۈچۈن»		ئەرەبچە	قوليازما	خوتەن	ھىجرىيە 1222-يىلى	124
475	«بالا كىتابى»		تۈركچە	باسما	تاشكەنت		
476	«مەجبۇتۇل ئەھكام»	مۇھەممەد ئىمىن قاراۋاتى	تۈركچە	باسما			
477	«نورۇزنامە»		تۈركچە	قوليازما	خوتەن		
478	«بالنامە»		تۈركچە	قوليازما	خوتەن		
479	«ئەخىرى كىسەر (1)»		پارسچە	باسما	خوتەن		
480	«ئەخىرى كىسەر (2)»		پارسچە	باسما			
481	«ئىنژىرۇل رەبىل»		پارسچە	باسما			
482	«ئىلمى ئۈچۈن»		تۈركچە	قوليازما	خوتەن		
483	«چىللە، دەشت»		تۈركچە	قوليازما			

7. تېبابەتچىلىككە ئائىت ئەسەرلەر

№	كىتاب ئىسمى	ئاپتورى، تەرجىمانى ياكى كۆپچۈرگۈچىسى	تىلى	باسما تۈرى	يېزىلغان ياكى يېزىلغان (كۆپۈ- رۈلگەن) ۋاقتى	يېزىلغان ياكى يېزىلغان (كۆپۈرۈل- گەن) ۋاقتى	بەت سانى
484	«قاۋائىل ئىلاج»	مۇھەممەد غوپۇر	تۈركچە	قوليازما	خوتىن	ھىجرىيە 1323-يىلى	482
485	«تېبابىيەت كىتابى»		تۈركچە	قوليازما	خوتىن		
486	«تېبابىيەت»		تۈركچە	قوليازما	خوتىن		
487	«تېبابىيەت كىتابى»		ئەرەبچە	باسما			
488	«تاجىل ئۆرۈز تېبىيات»		ئەرەبچە	باسما			
489	«دەستۇرل ئىلاج»	ئابدۇراھمان گېنىي رەھىمتۇللا	چاغاتايچە	قوليازما	خوتىن		343
490	«مەجمۇئەتىل ۋەزەيىب»	ئابدۇلغافقار	چاغاتايچە	قوليازما	خوتىن		184
491	«رسالەتى ھېكمەت»	بەدرەدىن سۈفى	چاغاتايچە	قوليازما	خوتىن	مىلادىيە 1894-يىلى	257
492	«تېبابىيەت پىلىملىرى»		پارسچە	قوليازما	خوتىن		114
493	«قارابادىن قادىرى»	قارابادىن قادىرى	تۈركچە	قوليازما	خوتىن		320

ئىلاۋە: «خوتىن رايونىدا ساقلىنىۋاتقان بىر قىسىم قەدىمكى كىتابلار» سەرلەۋىسى ئاستىدا بېرىلگەن بۇ قوشۇمچە جەلۋەل يېقىت ئۇچۇر تەتقىقىتىدا ئوقۇغۇچىلارغا سۆزلىنىۋاتقان بولۇپ، ئەلۋەتتە بۇ كىتابلار يېقىت نامايىتى ئاز بىر قىسىمىدا ئىبارەت. ئېرىشكەن بۇ تىزىملىككى ئەسەرلەرنىڭ ئالدى بىلەن ئاپتورىنى ئېنىقلاش قىيىن بولغاچقا، بىر كراندا

«ئانتورى» نەزەرىيەسى ياكى كۈچۈكچۈسى» دېگەن نام ئاستىغا پەقەت ئاشۇ كىتابلارنىڭ بىر قىسمىغا يېزىلغان ئانتور نامى ۋە ئۆزەكى ئېنىقلانغان ئىسىم بېرىلدى. بۇنى ئاشۇ ئۈچ خىل كىشىنىڭ بىرى دەپ چۈشىنىش كېرەك. كىتابلارنى تۈرۈك ئايرىشمۇ يىر كىرەك بولۇپ، ئەدەبىي ئەسەرلەر، تۈرۈك ئەسەرلىرى، دىنىي ئەسەرلەر ياكى تەزكىرە ۋە تارىقتا دائىر كىتاب-يازما، ئارىلاشپ كەتكەن بولۇشى ئېھتىمالغا بەكمۇ يېقىن. ئوقۇرمەنلەر ۋە تەتقىقاتچىلار ھەر خىل سەۋەبلەر تۈپەيلىدىن يۇقىرىقى ئۇچۇرلارنىڭ ئېنىقلىق دەرىجىسىنىڭ يۇقىرى بولالماسلىقىنى توغرا چۈشەنگەن (ئۆزگۈچىدىن).



書業 鄭英侯，沈鴻英同

洲出山洲出學大點校

040022, 麻健

聯同司公升特

Σ: 2 冊 全 10 冊

1941